

KUTATÁS FEJLESZTÉSI KÖLTSÉGMEGOSZTÁSI SZERZŐDÉS SZERZŐI JOGI ÉRTELMEZÉSE

SZJSZT-21/2018

A megbízó bíróság által feltett kérdések

1. *Az irányadó tényállás, a rendelkezésre álló iratok, szerződések és a felülvizsgált szerződés alapján a szerződésre mely állam jogát kell alkalmazni?*
2. *A felperes a kifejlesztett szellemi alkotások földrajzilag korlátozott vagyoni értékű jogait vásárolta-e meg, vagy kutatásfejlesztési szolgáltatást vett igénybe?*
3. *Az OECD-irányelvek és a CCA logikája alapján a fizetett K+F-összegeket jogdíjnak kell-e tekinteni?*

A szakértő a peres és a közigazgatási iratok gondos áttanulmányozása alapján, amennyiben a szakvélemény egyértelműbbé tétele szükséges, és azt a szakértő szükségesnek tartja, választ adhat a felperes lajstromozott beadványában foglalt további kérdéseire is.

A felperes hivatkozott beadványában szereplő kérdések a következők voltak

1. *A tényleges tulajdonosi jog (beneficial ownership) felülvizsgált szerződésben meghatározott fogalma összeegyeztethető-e a magyar szerzői joggal?*
2. *Az alapul szolgáló tényállás alapján a szoftverek eredeti szerzői jogosultjának személyét és szerzői jogi státuszát a szerzői művek származási országának joga (lex originis) alapján kell megállapítani? Mely ország joga ez jelen ügyben, tekintettel arra, hogy a felülvizsgált szerződéssel érintett szoftverek az Egyesült Államokban regisztrált szerzői művek, amelyek fejlesztése, kompilálása és tárolása az Egyesült Államokban található szervereken történik?*
3. *A fenti kérdésekre adott válaszok tükrében helytállók-e ezek a következtetések: (i) a felülvizsgált szerződésre irányadó jog Kalifornia joga (ideértve a szövetségi és a tagállami jog alkalmazandó szabályait); továbbá (ii) az eredeti (ab initio) szerzői jogosult személyét és szerzői jogi státuszát az Egyesült Államok joga alapján kell megállapítani?*

A megbízó hivatkozott arra is, hogy „az alperes nem tett fel kérdéseket a szakértő felé, és álláspontja szerint a felperes kérdései nem relevánsak az ügy adójogi elbírálása szempontjából”.

I. Általános megállapítások

Az eljáró tanács elsőként hangsúlyozni kívánja, hogy a Szerzői Jogi Szakértő Testület szervezetéről és működéséről szóló 156/1999. (XI.3.) Korm. rendelet 8. § (1) bekezdése szerint „a Szakértő Testület nevében az eljáró tanács a feltett kérdések és a benyújtott iratok alapján

- 1.12. pont: „Az ’erkölcsi [személyhez fűződő] jogok’ egy adott mű szerzősége elismerésének követeléséhez való jogokat, egy adott mű elferdítésének vagy más módon való megváltoztatásának kifogásolásához való, valamint a világ bármely országának törvényei szerint vagy bármely egyezmény alapján meglévő hasonló jogok.
- 1.21. pont: „A ’tényleges tulajdonosi jog’ kifejezést a jelen szerződés hatálybalépésének napján a magyar jogrendszerben meghatározottak szerint kell értelmezni, feltéve, hogy a tényleges tulajdonosi jog [’beneficial ownership’] magyar értelmezésében nincs ellentmondás erre nézve, a részes felek tudomása szerint a tényleges tulajdonosi jog kifejezés olyan jogokat jelent, amelyeket a jelen szerződés bármely részes fele a kifejlesztett szellemi alkotással kapcsolatban szerez, a jelen szerződésben meghatározottak szerint a TÁRSASÁG és a felperes között 2006. október 29-én hatályba lépő kutatás-fejlesztési költségmegosztási szerződés feltételeinek megfelelően a területen vagy a kijelölt területen, és amelyek azok nevében a kifejlesztett szellemi alkotás gyártására, hasznosítására, értékesítésére és az afeletti rendelkezésre jogosítják. A jelen kifejezés jelentése lehetővé teszi a TÁRSASÁG részére, hogy a jelen szerződés rendelkezései szerint a kifejlesztett szellemi alkotáshoz az egyes részes felek javára jogcímet szerezzen, valamint hogy a jelen szerződésben foglaltak szerint nevükben a szellemi alkotás oltalmáról gondoskodják.”
- 2.1. pont: „A TÁRSASÁG és a felperes külön-külön kötelesek viselni az egyes évekre vonatkozó K+F-összköltség rájuk eső részét a lentiekben írtak szerint a jelen szerződés időbeli hatálya alatt, függetlenül attól, hogy a szellemi alkotás, illetve a termék a jelen szerződés szerint végzett kutatás-fejlesztés eredményeként jött létre vagy sem.”
- 2.2. pont: „A felperes a jelen szerződés időbeli hatálya alatt az egyes évekre vonatkozó K+F-összköltségből rá eső része az alábbi két tényező szorzatának megfelelő összeg (’felperes része’):
 - A) egy tört, amelynek számlálójában a felperes költségmegosztásban érintett termékeiből származó bevétel, míg nevezőjében a TÁRSASÁG és a felperes költségmegosztásban érintett termékeiből számlázó [sic!] együttes bevétel szerepel, valamint
 - B) a TÁRSASÁG és a felperes K+F-összköltsége.”
- 2.3. pont: „Az egyes évekre vonatkozó ’felperes költségmegosztás összegét’ úgy kapjuk meg, hogy a felperes részéből kivonjuk felperes közvetlen K+F-költségeit, és a fennmaradó összeget az alábbiak szerint kell kifizetni. Amennyiben a felperes költségmegosztás összege negatív számra jön ki, a TÁRSASÁG a jelen szerződésben rögzítetteket fizeti a felperes részére.”
- 2.4. pont: A TÁRSASÁG negyedévente számláz.
- 3.1. pont: megerősíti a TÁRSASÁG joggyakorláshoz fűződő jogosultságát („*legal title*”), amelynek gyakorlásához felperes is köteles minden segítséget megadni a TÁRSASÁG részére. Ezenfelül minden, a hatálybalépés után kifejlesztett szellemi tulajdon

tulajdonosi jogcíme a TÁRSASÁG-ot illeti, akár a TÁRSASÁG (vagy részére más), akár a felperes (vagy részére más) fejlesztette ki; ez alól kivétel a szellemi tulajdonra/alkotásokra vonatkozó engedélyezési jog, amit a TÁRSASÁG és a felperes egymásnak átengedett.

- 3.2. pont: a TÁRSASÁG jogosult, de nem köteles a szellemi tulajdon-védelemhez kapcsolódó minden nyilvántartásba vételi eljárást kezdeményezni. Ehhez felperes is köteles minden segítséget megadni a TÁRSASÁG részére.
- 4. pont címe: Kifejlesztett szellemi alkotás tényleges tulajdonosi jogosultságainak átruházása a felperes részére
- 4.1. pont: A TÁRSASÁG *annak fejében* (kiemelés: SZJSZT), hogy a felperes a jelen szerződés szerinti költségmegosztást folytatja, a felperesre ruházza az *átruházási területre* (kiemelés: SZJSZT) a kifejlesztett szellemi tulajdonra/alkotásokra a tulajdonosi engedélyezési jogokat, beleértve az átdolgozási, használati, terjesztési, allicencadási stb. jogokat.
- 4.2. pont: A felperes részére a TÁRSASÁG köteles a kifejlesztett szellemi alkotásokat és a kapcsolódó dokumentációt fizikai hordozón, elektronikus módon és számítógép által olvasható formában rendelkezésre bocsátani.
- 4.4.a. pont: Felperes köteles a kifejlesztett termékeken olyan változtatásokat eszközölni, amelyek a kijelölt földrajzi területen történ értékesítéshez szükségesek (például nyelvi fordítások a csomagoláson).
- 4.4.b. pont: A felperes e „lokalizációs” változtatásokkal kapcsolatos jogok gyakorlására vonatkozó jogot („*legal title*”) – kivéve a saját engedélyezési jogot – a TÁRSASÁG részére átruházza.
- 7.1. pont: A felperes elismeri, hogy a költségmegosztási partnerek és a TÁRSASÁG jogilag tulajdonosai a szellemi tulajdonnak; TÁRSASÁG elismeri, hogy a felperes szellemi tulajdon-jogi engedélyezési jogokat szerzett a szellemi tulajdonban.
- 14.1. pont: „A felperes ezúton kijelenti és szavatolja, hogy (i) betart és a továbbiakban is be fog tartani minden rá alkalmazandó és vonatkozó helyi és nemzeti jogszabályt és előírást; (ii) a jelen szerződés és annak feltételei teljes mértékben megfelelnek és összhangban állnak ezekkel a jogszabályokkal ...”.
- 15.15. pont: A szellemi tulajdonra/szellemi alkotásokra vonatkozó engedélyezési jogok (beleértve a használat jogát) („*beneficial ownership*”) fogalmát a szerződés hatályba lépésének napján hatályos magyar jog alapján kell meghatározni és értelmezni. Egyéb kérdésekben a felülvizsgált szerződést a kaliforniai tagállami jog alapján kell értelmezni.
- B Melléklet: A területek, amelyekre nézve a felperes engedélyezési jogokat szerzett: Japán, Izrael, Korea, Ausztrália, Magyarország, Lengyelország, Románia, Ukrajna, Fehéroroszország, Bulgária és Vietnam.

A 2009-es felülvizsgált szerződés további releváns elemei:

- 4. preambulumbekzdés: „A felek egy új szellemitulajdonjog-átruházási és költségmegosztási szerződést kötöttek”.
- [új] 2.1. pont: „A felperes egyetért azzal, hogy a TÁRSASÁG-tól harmadik személy általi értékelés szerinti ellenértékért ... megszerezzen a területére (kiemelés: SZJSZT) bizonyos alkotásokra/termékekre vonatkozó tényleges gazdasági haszonhúzó érdekeltségeket a költségmegosztásba tartozó termékek *használatára* (kiemelés: SZJSZT) vonatkozóan.” A TÁRSASÁG egyetért ezekkel a jövőbeli jogadásokkal („grants”).

2. A tényállás szerzői jogi szempontból.

Az 1. pontban idézett felülvizsgált szerződés alanyai egyrészt az ír törvények alapján létrejött és bermudai adóügyi illetőségű „company”, másrészt a magyar törvények alapján létrejött, magyar adóügyi illetőségű (budapesti székhelyű) felperes.

A tényálláshoz tartozik, hogy a felperes 2018. május 7-én kelt előkészítő iratához csatolt „szoftverfejlesztési folyamat” című dokumentum szerint a szoftvereket az Egyesült Államokban hozták létre. Az ugyanezen előkészítő irathoz csatolt, az Egyesült Államok Szerzői Jogi Hivatala által kiállított nyilvántartásba vételi igazolások („*Certificate of registration*”) a szoftverek első nyilvánosságra hozatali helyeként az Egyesült Államokat jelölik meg. A felperes 2018. augusztus 8-án kelt előkészítő irata szerint pedig „(i) a szoftver kód fejlesztése, kompilálása, a kompilált szoftver tesztelése és tárolása az Egyesült Államokban található szerveren keresztül történik, és az Egyesült Államokban található szervereken van a szoftver eredeti példánya (master copy); valamint (ii) a kérdéses szoftverek az Egyesült Államok szerzői jogi hatósága által regisztrált szoftverek”¹⁴

Az ügy adataiból arra következtethetünk, hogy a felperesnek külön megállapodásokkal ügy adták át a terjesztendő és ehhez esetenként átdolgozandó szoftvereket, hogy egyidejűleg dokumentálták, pontosan melyik, ily módon a felülvizsgált szerződés hatálya alá került szoftvertermékekről van szó.

A kirendelő végzés szerint a felperes nem készített (készített) átdolgozásokat, hanem csak a TÁRSASÁG-tól kapott termékek felhasználására vonatkozó engedélyeket adott harmadik személyeknek.

A szakvéleményünk előző, 1. pontjában idézett szerződési kikötésekből és a „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” fogalom magyar szerzői jogi tartalmából (lásd alább a III.1.2. pontban) a következő tényállás olvasható ki.

A felperes és a bermudai adóilletőségű TÁRSASÁG olyan megállapodást kötött, amely bizonyos már meglévő és a jövőben kifejlesztendő szellemi alkotások/szellemi tulajdon tárgyát képező produktumok vagyoni jogainak ellenértékért, bizonyos meghatározott földrajzi területekre (B melléklet) szóló, tehát részleges átruházására/átengedésére és egyidejűleg

¹⁴ A felperes által benyújtott, 2018. augusztus 9-én kelt előkészítő irat, 4. oldal.

költségek megosztására irányul (2.1. pont, 3.1 pont, 4. pont címe, 4.1. pont, 7.1. pont, valamint a 2009-es szerződés 4. preambulumbekzdése és új 2.1. pontja). A szellemi tulajdonra/alkotásokra vonatkozó vagyoni (engedélyezési és használati) jogok ellenértéke a költségek megosztásában való részvétel a felperes részéről (4.1. pont). A szerződés értelmében a szerződés hatálya alá kerülő kifejlesztendő szellemi alkotások/szellemi tulajdon tárgyat képező produktumok eredeti szerzői jogi alanya mindig a TÁRSASÁG lesz, akkor is, ha azokat jogszerű átdolgozásként a felperes fejlesztette ki. Az eljáró tanácsnak nem áll rendelkezésére olyan adat, miszerint ilyen felperesi fejlesztés történt volna.

A felülvizsgált szerződés szerint a szellemi tulajdonra vonatkozó haszonhúzó, tényleges, gazdasági érdekeltségek („*beneficial ownership*”) fogalmát a szerződés hatálybalépésének napján hatályos magyar jog alapján kell meghatározni és értelmezni. Egyéb kérdésekben a felülvizsgált szerződést a kaliforniai tagállami jog alapján kell értelmezni (15.15. pont). A felülvizsgált szerződés kizárólag magyar nyelven készült, és értelmezésére egyedül ez a szöveg az irányadó (15.17. pont).

III. Válaszok a feltett kérdésekre

1. A felülvizsgált szerződésre irányadó jog

1.1. Mivel a szerzői jogi szerződésekre irányadó jog kérdését nemzetközi szerződés nem szabályozza, Magyarországon, a magyar bíróságok előtt a szerzői jogi jogátruházási, felhasználási engedélyezési szerződésekre alkalmazandó jog meghatározása a nemzetközi magánjogi törvény szabályai szerint történik. A felülvizsgált szerződés megkötésekor (2017. december 1-ig) hatályban volt 1979. évi 13. törvényerejű rendelet (régii Nmjt.v.) 24. §-a szerint „a szerződésekre azt a jogot kell alkalmazni, amelyet a felek a szerződés megkötésekor vagy később választottak.”

1.2. A felülvizsgált szerződés esetében a felek az átruházott „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” (*beneficial ownership*) fogalmára, vagyis a szellemi tulajdoni/szellemi alkotásokra vonatkozó átruházott jogok tartalmára tekintetében a magyar jogot jelölték ki alkalmazandónak. E kérdésben tehát a magyar jog alkalmazandó.

Ennek tartalma a következő. A magyar szerzői jogban a szerzőségeit élők között elidegeníteni nem lehet, és lemondani sem lehet róla [1999. évi LXXVI. tv. § (a továbbiakban: Szjt.) 9. § (1) és (2) bekezdés]. Az Szjt. bizonyos kivételes esetekben – ilyen a szoftver is – megengedi a vagyoni jogok átruházását [9. § (3) és (6) bekezdés, 58. § (3) bekezdés]. A személyhez fűződő jogok (nyilvánosságra hozatal joga, a név feltüntetéséhez való jog, a mű integritásának joga) ilyenkor is a szerzőnél maradnak, bár a felhasználó, illetve az engedélyezésre jogosított felhatalmazható a szerző nevében e jogok védelmére, gyakorlására is (Szjt. 15. §).

A kivételes esetekben átruházható vagyoni jogok tartalma a mű *felhasználása* (azt, hogy ennek mi minősül, az Szjt. 17. §-a példálózóan felsorolja) és a *felhasználás engedélyezése* [Szjt. 16. § (1) bekezdés]. Ezek a vagyoni jogok megoszthatók, részenként is átruházhatók. Ez azt jelenti, hogy átruházható külön például a többszörözési jog vagy a vagyoni jog egészének egy-egy külön földrajzi területre vonatkozó része is.

Ebből következően a szerzői jog alanya és a „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdonos” (*beneficial owner*) közötti különbségtétel a magyar jogban, így a magyar szerzői jogban sem szokásos, a forgalomban nem is szükséges. Ugyancsak a fentiek alapján egy ilyen különbségtételnek csak akkor van értelme, ha a szerzői jog eredeti alanya a vagyoni jogokat vagy azok egy részét a törvény által engedett kivételes esetekben átruházta egy másik jogalanyra. Ekkor a *jogszerzőt tekinthetjük „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdonosnak”, szemben az eredeti jogtulajdonossal, a szerzői jogi jogcím alanyával, a szerzővel.*

Megjegyzendő, hogy a szerzői jog átruházása a magyar jogban visszterhes (hacsak erről kifejezetten le nem mondtak), tehát a vagyoni jog átruházáskor az eredeti jogtulajdonos is jut vagyoni előnyhöz, e tekintetben ő is „*beneficial owner*”. Még inkább „*beneficial owner*” marad az eredeti jogtulajdonos is arra a vagyoni jogra, amelyet nem ruházott át (például a részleges jogátruházáskor a magának fenntartott földrajzi területekre).

A felülvizsgált szerződés rendelkezései tehát nem a szerzői jog egészének átruházását jelentik [a felülvizsgált szerződés több helyen hangsúlyozza a szerzői jogi jogcím („*legal title*”) TÁRSASÁG-nál maradását], *hanem csak a szoftverekre vonatkozó vagyoni jogok meghatározott földrajzi területekre vonatkozó, vagyis a vagyoni jogok egy része átruházását (átengedését). A vagyoni jog a használat jogát és annak a jogát jelenti, hogy harmadik személyeknek felhasználási engedélyt lehessen adni.*

Az előző bekezdésekben a „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” (*beneficial ownership*) magyar szerzői jogi fogalmáról beszéltünk, mert a felülvizsgált szerződés tárgya – például a fejlesztések helyéről szóló, fent hivatkozott felperesi közlés szerint is – szoftverekre vonatkozó ügyletek voltak. Iparjogvédelmi jogtárgyak esetén, amikor a személyhez fűződő jogok helyzete más, és a jogátruházás a magyar jog szerint is általánosan megengedett, egyes részletek eltérőek lehetnek.

1.3. A régi Nmjt. 19. § szerint „a szerzői jogokat annak az államnak a joga szerint kell megítélni, amelynek területén a szerzői jogi védelmet igénylik”. Ez a kötelező nemzetközi magánjogi kollíziós norma a szerzői rendelkezési jogosultság tartalmára vonatkozó jogot határozza meg. [A védelem helyének joga – ugyanígy Berni Uniós Egyezmény (továbbiakban: BUE) 5. cikk (1) bekezdése.] *A felülvizsgálati szerződés egy részletkérdésben, az amerikai joggyakorlatban használt „beneficial ownership” fogalmát illetően ugyanezt a magyar jogot jelölte ki. A magyar jog irányadó e fogalom tartalmán túl az átengedett szerző jogok fajtáira, tartalmára, a jogátengedés minden eredményére.*

1.4. *A felülvizsgálati szerződés a szerződés olyan részeire, amelyek kívül esnek az átruházott „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” (beneficial ownership) fogalmán és a III.1.3. pontban leírt kérdéseken, vagyis a szellemi tulajdoni/szellemi alkotásokra vonatkozó átruházott jogok tartalmán, a kaliforniai tagállami jogot jelölte ki alkalmazandónak.*

E részek közül szerzői jogi tárgyúak a szerzői jogi jogcím, jogalanyiség minden esetben a TÁRSASÁG-nál maradása és az együttműködés a gyakorlati szerzői jogi jogvédelemben.

Tekintettel az amerikai alkotmányos rendre, miszerint a szövetségi jog elsőbbséget élvez a tagállami joggal szemben, a kaliforniai szerzői jogi törvény csak annyiban alkalmazható szerzői jogi kérdésekben, amennyiben a szövetségi United States Code Title 17 (Szerzői Jogi Törvény)¹⁵ az adott kérdést nem szabályozza. Az imént említett kérdéseket, továbbá például a szerzői művek USA Copyright Office-nál történő regisztrációját, a szövetségi joganyag tárgyalja, ezért arra lehet következtetni, hogy a felek akarata *e kérdésekben az USA szövetségi szerzői jogának alkalmazására irányult, ezt kell alkalmazni.*

2. *A felperes a kifejlesztett szellemi alkotások földrajzilag korlátozott vagyoni értékű jogait vásárolta-e meg, vagy kutatás-fejlesztési szolgáltatást vett igénybe?*

Az 1. kérdésre adott válaszainkból (III.1. pont) következik, hogy a felperes a kifejlesztett szellemi alkotások földrajzilag korlátozott vagyoni értékű jogait vásárolta meg, ahol az ellenérték a kutatás-fejlesztési költségmegosztásban a felülvizsgált szerződés 2. pontjában leírt módon történő együttműködés volt.

3. *Az OECD-irányelvek és a CCA logikája alapján a fizetett K+F-összegeket jogdíjnak kell-e tekinteni?*

Az OECD-irányelvek és a CCA logikája olyan előírásokat takar, amelyek két vagy több társaság együttműködéséből eredő bevételek (profit) (együttes vagy külön-külön történő) adóztatásával kapcsolatos nemzetközi adójogi szttenderdeket állapítanak meg.¹⁶ Az ezekben a dokumentumokban található joganyag elvben alkalmazható olyan bevételekre is, amelyek jogdíjnak minősíthetők. Azonban a szoftver mint mű létrehozásával kapcsolatos költségek, valamint a hasznosítással elért nyereség elszámolásának és adóztatásának kérdései nem bírnak relevanciával a szerzői jog alapján.

¹⁵ Copyright Act of 1976, Pub. L. No. 94-553, 90 Stat. 2541.

¹⁶ Ezzel összefüggésben lásd részletesen: OECD Transfer Pricing Guidelines for Multinational Enterprises and Tax Administrations, OECD, 2010, p. 33–57.

4. Válasz a felperes beadványában szereplő kérdésekre

(1) A tényleges tulajdonosi jog (beneficial ownership) felülvizsgált szerződésben meghatározott fogalma összeegyeztethető-e a magyar szerzői joggal?

Igen, a III.1.2. pontban kifejtett módon.

(2) Az alapul szolgáló tényállás alapján a szoftverek eredeti szerzői jogosultjának személyét és szerzői jogi státuszát a szerzői művek származási országának joga (lex originis) alapján kell megállapítani? Mely ország joga ez jelen ügyben, tekintettel arra, hogy a felülvizsgált szerződéssel érintett szoftverek az Egyesült Államokban regisztrált szerzői művek, amelyek fejlesztése, kompilálása és tárolása az Egyesült Államokban található szervereken történik?

A szerzői művek honosságának, származási országának alapvetően az első nyilvánosságra hozatal országa tekintendő (Berni Unió's egyezmény, 5. cikk). Ez a szerzői jogosult minőségét meghatározó státútum. Ennek az országnak a joga határozza meg, hogy ki az adott mű eredeti szerzője, jogtulajdonosa. A felülvizsgált szerződés és a magyar jog (vö.: BUE) szerint is a szóban forgó szoftverművek eredeti szerzői jogi alanya az amerikai eredeti természetes személy szerzőktől a munkaviszonyban alkotás vagy megbízásból alkotás (az USA szerzői jog szerint: „works made for hire”) USA-beli szabályai szerint a szerzői jogi jogcímet, a szerzői jog teljességét („legal title”) megszerző TÁRSASÁG.

Amennyiben a felperes (alkalmazottai, megbízottai) készítettek volna átdolgozásokat, további elméleti kérdés lenne, hogy egy jogvita esetén egy magyar bíróság hogyan értelmezné a felülvizsgált szerződés szerinti teljes szerzői jogi jogcím átruházást a TÁRSASÁG-ra a felperes átdolgozásai tekintetében. Feltehetően ezt csak a vagyoni jogok átruházásának tekintené, az eredeti szerzőséget és a személyhez fűződő jogokat a felperesnél maradónak tekintené (az utóbbi jogok TÁRSASÁG általi gyakorlására a felhatalmazást megadottnak tekintené). Gyakorlatilag a felülvizsgálati szerződés aláírói is ezt a célt tűzték ki. Abba a magyar hatóságoknak nincs beleszólása, hogy a TÁRSASÁG adott esetben mit jegyeztet be az USA Copyright Office-nál, illetve az mit fogad el erre a célra. Az ilyen bejegyzésnek csak az USA területén történő gyakorlati jogvédelem, érvényesíthetőség szempontjából van jelentősége, a jogvédelem ténye, a mű szerzői jogi védettsége ettől független.

(3) A fenti kérdésekre adott válaszok tükrében helytálló-e ezek a következtetések: (i) a felülvizsgált szerződésre irányadó jog Kalifornia joga (ideértve a szövetségi és a tagállami jog alkalmazandó szabályait); továbbá (ii) az eredeti (ab initio) szerzői jogosult személyét és szerzői jogi státuszát az Egyesült Államok joga alapján kell megállapítani?

Az i) alkérdésre a választ a III.1. pont, az ii) alkérdésre pedig a (2) felperesi kérdésre adott fenti válaszuk tartalmazza.

IV. A válaszok összefoglalása a bíróság három kérdésére

1. *Az irányadó tényállás, a rendelkezésre álló iratok, szerződések és a felülvizsgált szerződés alapján a szerződésre mely állam jogát kell alkalmazni?*

A felülvizsgált szerződés esetében a felek az átruházott „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” (*beneficial ownership*) fogalmára, vagyis a szellemi tulajdoni/szellemi alkotásokra vonatkozó átruházott jogok tartalma tekintetében a magyar jogot jelölték ki alkalmazandónak. E kérdésben a magyar jog alkalmazandó.

A magyar jog irányadó e fogalom tartalmán túl az átengedett szerzői jogok fajtáira, tartalmára, a jogátengedés minden eredményére. A felülvizsgált szerződés olyan szerzői jogi részekre, amelyek kívül esnek az átruházott „haszonhúzó, tényleges gazdasági tulajdon” (*beneficial ownership*) fogalmán és a szellemi tulajdoni/szellemi alkotásokra vonatkozó átruházott jogok tartalmán, az USA Szövetségi Szerzői Jogi Törvényt kell alkalmazni.

2. *A felperes a kifejlesztett szellemi alkotások földrajzilag korlátozott vagyoni értékű jogait vásárolta-e meg, vagy kutatás-fejlesztési szolgáltatást vett-e igénybe?*

Az 1. kérdésre adott válaszainkból (III.1. pont) következik, hogy a felperes valóban a kifejlesztett szellemi alkotások földrajzilag korlátozott vagyoni értékű jogait vásárolta meg, ahol az ellenérték a kutatás-fejlesztési költségmegosztásban a felülvizsgált szerződés 2. pontjában leírt módon történő együttműködés volt.

3. *Az OECD-irányelvek és a CCA logikája alapján a fizetett K+F-összegeket jogdíjnak kell-e tekinteni?”*

Az eljáró tanács e kérdést a III.3. pontban válaszolta meg.

*Dr. Gyertyánfy Péter, a tanács elnöke
Dr. Mezei Péter, a tanács előadó tagja
Id. dr. Ficsor Mihály, a tanács szavazó tagja*

Összeállította: Barsvári Tímea